

5910
187

J. Luigt

La Haye

tabl. de Barthol.
vander Helst.

27 octobre 1932.

Madame,

Veillez recevoir, sous ce pli, la photographie du tableau de
B. Vander Helst, que M. Lugt a eu l'obligeance de nous offrir en vente.

Vous voudrez bien la passer à M. Lugt lorsque vous rentrerez à
Paris.

Croyez, Madame, à l'assurance de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en Chef,

Madame Chulliat

E/V.

Lathay 26/x/32

F. LUGT

photographie remise à
M^{me} Chulliat ce 24-10-32.

MAARTENSDIJK
(PROV. UTRECHT)

Cher Monsieur v. Puyvelde,

J'ai appris avec regret que le tableau
de van der Helt n'ait pu tenter la
Commission. Comme je devais rendre la
photo au propriétaire et comme c'est la
seule épreuve qui en existe, je vous serai
obligé de me la retourner - si vous ne
l'avez pas encore fait. Vous pourriez la
confier à Madame Chulliat qui travaille
actuellement pour moi dans les catalogues,
avec M^{lle} Cornil. Elle rentrera à Paris
très peu et elle me remettrait l'épreuve
là-bas.

Croyez, cher monsieur, à mes sentiments
les meilleurs et tout dévoués

F. Lugt

12 octobre 1932.

Cher Monsieur Lugt,

C

Comme suite à ma réponse du 22 juillet, j'ai l'honneur de vous faire savoir que depuis les vacances, la Commission d'art ancien de nos Musées s'est réunie pour la première fois lundi 10 courant. Je n'ai pas manqué de lui soumettre l'offre que vous nous avez faite par votre lettre du 5 juillet. Malheureusement, comme je vous le faisais prévoir, la Commission n'a pas émis un avis favorable à l'acquisition, pour nos collections du tableau dont il s'agit.

Je vous suis néanmoins très reconnaissant de l'obligeance que vous avez eu de nous soumettre votre proposition, et vous prie d'agréer, Cher Monsieur Lugt, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Lugt

Monsieur F. LUGT,
Heerengracht 2
DEN HAAG (Holland)

22 juillet 1932.

C.

Cher Monsieur LUGT,

Vous avez eu l'amabilité de m'adresser la photographie d'un "Portrait de femme" (un Nu) signé Bartholomeus van der Helst. Je vous en remercie sincèrement.

Je crois cependant devoir vous dire que, selon moi, la Commission d'art ancien ne s'intéressera vraisemblablement pas à cette peinture en vue d'une acquisition éventuelle. Oeuvre de l'école hollandaise elle n'entre pas absolument dans le programme de nos achats; ceux-ci visent, avant tout, l'enrichissement de nos collections nationales. D'autre part, par suite de la crise économique, nos crédits ont été sensiblement réduits et, actuellement, nos ressources sont fort restreintes.

Toutefois, je ne manquerai pas de soumettre votre proposition à la Commission d'Art ancien, lors de sa prochaine séance. Mais celle-ci n'aura pas lieu avant quelque temps. Nous sommes entrés dans la période des vacances; la plupart des membres sont absents de Bruxelles.

Veillez agréer, Cher Monsieur Lugt, l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Monsieur F. Lugt,
Hotel St James,
211, rue St Honoré
PARIS.

F. LUGT

Hôtel St. James, Paris
211 rue St. Honoré
-MAARTENSDIJK-
-(PROV. UTRECHT)
5/ VII / 32

Monsieur L. van Puyvelde
Conservateur en chef des Musées royaux des beaux-arts
Bruxelles

Cher Monsieur,

Je vous envoie comme imprimé recom-
mandé la photo d'un intéressant tableau
qui me paraît tout-à-fait indigne pour
votre musée. C'est le portrait par Van
der Helst, grandeur - et état - nature.

Il est d'une grande fraîcheur de coloris,
d'une rare conservation (vieux châssis
et cadre original), signé et daté. 1658

Ce nu, si rare dans l'école hollan-
daise, ne pourrait malheureusement

pas entrer dans un Musée hollandais.
Vous connaissez les idées étroites à cet
égard en Hollande. Ne pourriez-vous pas
donner une leçon à mes compatriotes en
le faisant acheter par votre musée ?
Ce serait si intéressant et si instructif
de pouvoir comparer au musée de Bruxelles
ce qui hollandais avec les nus flamands.
Grâce à Rubens et ses compatriotes, les
vues sont bien plus larges en Belgique.

Le tableau se trouve à Paris chez

Un amateur qui est obligé de le vendre.
Le prix en serait de francs français
90.000 et j'ai quelque espoir que je pourrais
le décider à diminuer son chiffre. A
moins qu'il n'y ait une très grande probabilité
d'achat, il serait, je crains, trop compliqué
et trop ^{onéreux} compliqué de le faire envoyer au
Musée.

Veillez agréer, Monsieur le conservateur,
l'assurance de mes sentiments les meilleurs et
tout dévoués

Fritz Lugt

P.S. Comme il n'existe qu'une seule épreuve de la
photo, je vous prie de me la retourner quand vous n'en aurez
plus besoin.